

ANÁLISIS CATEGORIAL Y SEMÁNTICO DE LOS
DERIVADOS EN *-ARI-* Y EN *-ARIO*: UN ESTUDIO A
PARTIR DEL ESPAÑOL DE MÉXICO

MORPHOLOGICAL AND SEMANTIC ANALYSIS OF
THE DERIVATIONAL SUFFIXES *-ARI-* AND *-ARIO* IN
MEXICAN SPANISH

Erik Daniel Franco Trujillo
El Colegio de México
efranco@colmex.mx
10.19130/iifl.adel.5.2.2017.1455

Resumen

En este artículo se traza un primer acercamiento a las características morfológicas y semánticas de los derivados en *-ari-* y *-ario* a partir de un corpus de unidades léxicas derivadas presentes en el español mexicano. Tras plantear y justificar la existencia de un sufijo *-ari-* y un sufijo *-ario* que conviven en la lengua, se describen los procesos mediante los cuales se generan este tipo de vocablos desde una clasificación minuciosa de sus propiedades morfológicas y semánticas. De esta manera, se atiende a la necesidad de realizar estudios puntuales de los diversos sufijos derivativos de la lengua española apelando a aspectos que competen a distintos niveles gramaticales.

PALABRAS CLAVE: morfología léxica, morfología derivativa, sufijación, análisis semántico, español mexicano

Abstract

This paper presents a descriptive approach to the main morphological and semantic properties of the derivational suffixes *-ari-* and *-ario* in Mexican Spanish. After putting forward the existence of a suffix *-ari-* and *-ario* which coexist in the Spanish language, I offer an exhaustive description of the main morphological and semantic features of these morphemes. In this way, I consider the importance of focusing and thoroughly studying the different morphological suffixes of the Spanish language.

KEYWORDS: lexical morphology, morphological derivation, suffixation, semantic analysis, Mexican Spanish

FECHA DE RECEPCIÓN: 22/09/2016

FECHA DE ACEPTACIÓN: 03/03/2017



0. Introducción

La derivación, como procedimiento de formación de palabras, resulta un mecanismo altamente productivo y variado en la lengua española. Su importancia radica en el papel que juega como vehículo para denominar y significar conceptos y realidades que, por diversas circunstancias, adquieren relevancia en una comunidad de habla. Tanto en la *Gramática descriptiva de la lengua española* (Lázaro Mora, 1999; Rainer, 1999; Santiago Lacuesta y Bustos, 1999; Serrano-Dolader, 1999) como en los manuales sobre formación de palabras e innovación léxica del español (Lang, 1990; Miranda, 1994; Casado Velarde, 2015) se enlistan los afijos derivativos de la lengua y se ofrecen breves explicaciones sobre su comportamiento. No obstante, a pesar de que, gracias a estos esfuerzos descriptivos, sabemos cuántos y cuáles son los afijos derivativos de los que se valen los hablantes para crear nuevas palabras, el léxico es la dimensión lingüística que con mayor facilidad sufre cambios semánticos impredecibles; por lo que el estudio detallado y particular de cada uno de estos morfemas sigue siendo un asunto pendiente en el ámbito hispánico.

Ante este panorama, en los últimos años han aparecido algunos trabajos (Arellanes, 2011; Vizcarra de los Reyes, 2011; Molina, 2012; González, 2014; Zacarías Ponce de León, 2015) que más allá de la perspectiva teórica de la que parten, han demostrado la necesidad de ahondar en la naturaleza semántica y morfológica de cada morfema derivativo del español para ofrecer mejores descripciones del uso que los hispanohablantes hacen de estos.

Siguiendo con esta tendencia, en la presente investigación ofrezco un acercamiento descriptivo a los derivados en *-ari(o/a)* en la variante mexicana del español con el objetivo de analizar sus propiedades semánticas y categoriales. A partir de un corpus compuesto, en su mayoría, por vocablos presentes en el *Diccionario del español de México* publicado en el 2010 (DEM)¹ para

¹ El DEM es una obra lexicográfica integral del español hablado en México, que ha

demostrar la productividad de dicho morfema en la lengua, determino si se trata de uno o dos sufijos derivativos apelando tanto a factores formales como semánticos. De esta manera, retomo la propuesta de Arellanes (2011), quien reconoce que una de las grandes ventajas que ofrece un análisis de esta índole es la posibilidad de contar con un enfoque abarcador que permita dar cuenta de la injerencia de los distintos niveles gramaticales dentro de los procesos morfológicos en general y los procesos derivativos en particular.

1. Procedimiento para la elaboración del corpus

Para conformar el corpus de esta investigación, consulté el *Diccionario del español de México* (DEM) a partir del cual obtuve todas las unidades léxicas en cuya estructura interna se observara la presencia de la terminación *-ario*. La consulta de esta obra lexicográfica arrojó un total de 208 vocablos. A esta primera lista, agregué otras 60 unidades léxicas que recopilé a partir de lo que escuché y leí en diferentes medios de comunicación mexicanos. De esta manera, conformé un primer listado de 268 vocablos.

Posteriormente, realicé la revisión de cada uno de estos vocablos para llevar a cabo un proceso de depuración. Tomando como base las marcas etimológicas registradas en el *Diccionario de la lengua española* (DLE), decidí no tomar en cuenta para este estudio aquellos vocablos que: a) provinieran directamente del latín, b) fueran préstamos de otras lenguas modernas, c) fueran bases provenientes de latín a las que posteriormente se les agregó un prefijo, d) estuvieran formados por el sufijo *-atario* y e) fueran vocablos sin estructura interna por lo que deben tratarse como formas simples o morfemas libres.²

sido elaborado sobre la base de un corpus de referencia denominado *Corpus del español de México contemporáneo 1971-1974* (CEMC), y cuyo contenido resulta una base documental indirecta para esta investigación.

² Si bien algunos de estos vocablos no son inanalizables desde un punto de vista sincrónico, pues responden a patrones derivativos regulares en la lengua española, me parece que la decisión de dejarlos fuera de este trabajo es justificable; pues desde

En el cuadro 1 presento el número de vocablos que fueron descartados a partir de los criterios recién mencionados y posteriormente hago un desglose señalando cada una de las unidades léxicas que no fueron tomadas en cuenta:

Vocablos descartados	Número de vocablos
Vocablos provenientes directamente del latín	119
Préstamos de otras lenguas	18
Formas que presentan un prefijo en una base proveniente del latín	11
Con el sufijo <i>-atarío</i>	6
Formas simples	2
Total	156 vocablos

Cuadro 1. Características de los vocablos descartados

En los 119 vocablos provenientes del latín encontramos lo siguiente:

- a) 89 de ellos son evoluciones directas de palabras latinas con el sufijo *-arius*: *actuuario*, *acuuario*, *adversario*, *agrario*, *aniversario*, *arbitrario*, *aviario*, *balneario*, *beneficiario*, *bestiario*, *bibliotecario*, *binario*, *centenario*, *comisario*, *consuetudinario*, *contrario*, *coronario*, *cuaternario*, *culinario*, *denario*, *dentario*, *depositario*, *dromedario*, *emisario*, *estacionario*, *estatuuario*, *extraordinario*, *fiduciario*, *funerario*, *gregario*, *herbario*, *hereditario*, *honorario*, *horario*, *imaginario*, *incendiario*, *involuntario*, *itinerario*, *lapidario*,

una perspectiva histórica tenemos datos que aclaran que se trata de palabras heredadas del latín o que nos han llegado al español a través de lenguas como el inglés o el francés. En este sentido, además de reconocer que se trata de unidades léxicas que no se formaron en la lengua española *per se*, también es una manera de reivindicar la importancia de la documentación al momento de elaborar un corpus para hacer estudios lexicológicos. De cualquier modo, incluso con esta depuración, el corpus sigue siendo suficiente para la elaboración de este estudio.

legionario, literario, locatario, mandatario, mercenario, milenario, monetario, necesario, notario, numerario, octogenario, operario, ordinario, originario, pecuario, pecuniario, plagiaro, planetario, plenario, plenipotenciario, precario, presidiario, primario, proletario, propietario, refractario, sagitario, sanguinario, secretario, sectario, secundario, sedentario, seminario, septuagenario, sexagenario, sicario, solitario, subsidiario, suntuario, temerario, terciario, ternario, tributario, unitario, urinario, usuario, veterinario, vicario, victimario, voluntario

- b) 29 de ellos son evoluciones de palabras latinas con el sufijo *-arium*: armario, abecedario, apiario, breviario, calendario, calvario, comentario, confesionario, corolario, diario, diccionario, ejemplario, epistolario, erario, escapulario, escenario, estuario, glosario, inventario, osario, ovario, prontuario, rosario, sagrario, salario, santuario, sumario, vestuario, vocabulario
- c) y 1 vocablo proviene del latín científico: *radiolario*³

Los 18 préstamos que se han introducido al español a partir de otras lenguas y que he decidido considerar como formas simples son:

- d) *ario*,⁴ *autoritario*,⁵ *bario*,⁶ *brumario*,⁷ *comunitario*,⁸ *estrafalario*,⁹ *igualitario*,¹⁰ *inmunitario*,¹¹ *mayoritario*,¹² *minoritario*,¹³ *mo-*

³ Este vocablo no llegó al español directamente del latín; de hecho, se trata de una acuñación científica al interior de la cual no se puede encontrar una base transparente que corresponda a la lengua española. En este sentido, la he considerado como una forma morfológicamente simple.

⁴ De acuerdo con el DLE: Del sánscrito *arya* 'noble'.

⁵ Calco del vocablo francés *autoritaire*.

⁶ Según el DLE: Del inglés *barium*.

⁷ Se trata de la adaptación al español de la voz francesa *brumaire*.

⁸ Calco del vocablo francés *communautaire*.

⁹ Siguiendo al DLE: Del italiano *strafalario*.

¹⁰ Calco de la voz francesa *égalitaire*.

¹¹ Calco de la voz francesa *immunitaire*.

¹² Adaptación al español del vocablo francés *majoritaire*.

¹³ Del francés *minoritaire*.

biliario,¹⁴ *prioritario*,¹⁵ *publicitario*,¹⁶ *rotario*,¹⁷ *serpentario*,¹⁸
totalitario,¹⁹ *universitario*,²⁰ *utilitario*²¹

Las 11 unidades léxicas que presentan un prefijo que se ha añadido a una palabra terminada en *-ario*, cuya evolución viene directamente del latín o bien de un préstamo son:

- e) *agropecuario, bicentenario, copropietario, genitourinario, inmobiliario, innecesario, interplanetario, sesquicentenario, subarrendatario, subsecretario, telediario*

Los 6 vocablos en cuya estructura encontramos los sufijos *-atario* son:

- f) *arrend-atario, consign-atario, contest-atario, destin-atario, dign-atario, ejid-atario*

Por último, las 2 unidades léxicas que descarté por haberlas considerado formas simples son:

- g) *canario, coplanario*

Tras esta depuración me quedé con un total de 112 vocablos que se convirtieron en la base empírica de mi investigación. Para conocer mejor las características de las 112 unidades léxicas de mi corpus, decidí buscar cada una de ellas en el *Diccionario del español de México* (DEM) con el objetivo de obtener su categoría gramatical, sus acepciones y sus respectivos contextos de uso. De las 112 formas consideradas solamente 75²² de ellas

¹⁴ Del francés *mobile*.

¹⁵ Del francés *prioritaire*.

¹⁶ Del francés *publicitaire*.

¹⁷ Del inglés *rotarian*.

¹⁸ Del inglés *serpentarium*.

¹⁹ Del italiano *totalitario* o del francés *totalitaire*.

²⁰ Del francés *universitaire*.

²¹ Del francés *utilitaire*.

²² Los 75 vocablos que sí aparecen en el DEM son: *accionario, alimentario, antifona-*

se documentan en el DEM, por lo que utilicé el *Corpus de referencia del español actual* (CREA) y Google noticias para obtener los contextos de uso de las 37 palabras²³ restantes acotando el criterio de búsqueda al español de México.

Como ejemplo, presento lo que sucede con la forma léxica *boticario*, la cual de acuerdo con el DEM se define de la siguiente manera:

(1) Boticario

s. Propietario o encargado de una botica; farmacéutico:

“—¡Qué tema le daríamos a nuestro amigo el *boticario* si nos hubiera visto! —dijo riendo ella”, “¿Cómo se llama el *boticario*?”.

Como ejemplo de un vocablo que no se registra en el DEM, pero sí en el CREA tenemos la forma léxica *poemario*:

(2) Poemario

El poeta ovetense publicó en 1992 su más reciente *poemario*, “Deixis en fantasma”. Desde entonces, un mar de dudas ahoga su estímulo. Los últimos reconocimientos públicos —primero su elección como

rio, antiinflacionario, anuario, arancelario, bancario, becario, boticario, campanario, cavernario, cesionario, cincuentenario, coempresario, complementario, concesionario, contrarevolucionario, corsario, cuartelario, cuestionario, doctrinario, domiciliario, embrionario, empresario, espongiario, estepario, ferroviario, formulario, fraccionario, fragmentario, funcionario, hematozoario, hipofisario, hipotecario, hospitalario, humanitario, inflacionario, interbancario, intermediario, interparlamentario, larvario, legendario, libertario, mamario, metazoario, millonario, nobiliario, noticiario, novenario, orbitario, parasitario, parlamentario, partidario, pasionario, penitenciario, permissionario, peticionario, placentario, portuario, protocolario, protozoario, reaccionario, reglamentario, revolucionario, rudimentario, rutinario, sanitario, sedimentario, semanario, solidario, suplementario, talonario, tranviario, vecindario, visionario.

²³ Estas 37 unidades léxicas son: *anecdótico, animalario, antidotario, antireglamentario, ensamblario, celulario, cocodrilario, delfinario, disciplinario, dispensario, fabulario, hebdomadaria, herbolario, herpetario, ideario, insectario, interdisciplinario, lampadario, lemario, lunario, mariposario, muestrario, multimillonario, multitudinario, obituario, poemario, presupuestario, pupario, recetario, refaccionario, relicario, siglario, silabario, tarifario, temario, templario, trinitario.*

académico; luego, el Premio Reina Sofía de poesía iberoamericana— le infundieron de nuevo la “fe poética” perdida: “Este premio significa mucho para mí porque ha disipado las dudas que me impedían publicar un nuevo libro”. [1996. PRENSA. *Diario de Yucatán*, 06/11/1996: Ángel González gana el Premio Reina Sofía de poesía iberoamericana. MÉXICO. 04. Arte y cultura general. (Yucatán)].

A partir de estas decisiones metodológicas, quedó constituida la base documental que le da sustento a esta investigación. Todos los datos considerados fueron ordenados en una base de datos de Excel en la que tomé en consideración la categoría gramatical de los vocablos, su subcategoría semántica, si aparecen o no registrados en el DEM, la categoría gramatical de las bases a las que se agrega el sufijo *-ario*, y algunas observaciones que consideré pertinentes para cada caso particular.

2. Conceptos morfológicos

De acuerdo con Pharies en su *Diccionario etimológico de los sufijos españoles* (DESE) (2002: 97-98), el morfema *-ario* es un sufijo culto proveniente del sufijo latino *-ārius* que se caracteriza por derivar adjetivos y sustantivos a partir de bases nominales. Entre las propiedades semánticas de los derivados en *-ārius* en la lengua latina encontramos valores como el de PERTENENCIA A, OFICIOS Y PROFESIONES y CONJUNTO DE OBJETOS. El mismo Pharies agrega que “Los vocablos españoles en *-ario* pertenecen básicamente a las mismas categorías semánticas que en latín, lo cual no sorprende en vista de la preponderancia de latinismos” (2002: 97). Partiendo de estas observaciones preliminares, me di a la tarea de confirmar o refutar lo señalado por Pharies en la obra recién mencionada.

Tal y como procede Arellanes (2011: 220) al analizar los distintos valores del sufijo *-ería*, para hacer el análisis categorial del corpus retomé la *hipótesis de la palabra-base* (Aronoff, 1976; Jackendoff, 1975). En este sentido las bases a las que se agrega el sufijo *-ario* para crear formas derivadas se consideraron temas y no palabras flexionadas.

Durante el primer acercamiento descriptivo hacia los datos de mi corpus, observé que algunos de los vocablos considerados sí permitían la flexión de género (*becario/becaria, hipotecario/hipotecaria, parasitario/parasitaria*), mientras que otros no (*anecdótico, noticiario, talonario*). Este hallazgo me llevó a establecer la distinción entre un sufijo *-ari-* y un sufijo *-ario* presentes en la lengua; aspecto que no es considerado en las descripciones que ofrecen el *Diccionario etimológico de los sufijos españoles* (DESE) y el *Diccionario de la lengua española* (DLE) en el que solamente se explicita la polisemia del afijo *-ari-*:

-ario, ria

Del lat. *-ārius*

1. suf. Forma adjetivos que indican relación con la base derivativa. *Bancario, embrionario.*
2. suf. Forma sustantivos que significan, entre otras cosas, profesión. *Boticario, ferroviario.*
3. suf. Se refiere a la persona a quien se cede algo. *Concesionario.*
4. suf. Señala el lugar donde se guarda lo significado por el primitivo. *Campanario, relicario.*

Al tomar en cuenta esta distinción para el análisis de mis datos, encontré que de las 112 formas léxicas que conforman el corpus, 77 de ellas presentan el sufijo *-ari-* y 44 el sufijo *-ario*. La suma de ambas cifras da un total de 121 unidades léxicas, esto se debe a que hay 9 vocablos en los que parecen alternar ambos sufijos dependiendo de si funcionan como nombres o como adjetivos: *doctrinario, ferroviario, metazoario, penitenciario, placentario, protozoario, sanitario y semanario, tarifario.*

3. Análisis categorial del sufijo *-ari-*

Los 77 vocablos de mi base de datos en cuya estructura se observa la presencia del sufijo *-ari-* son:

- a) *accionario, alimentario, antiinflacionario, antirreglamentario, arancelario, asambleario, bancario, becario, boticario, ca-*

vernario, cesionario, cincuentenario, coempresario, complementario, concesionario, contrarrevolucionario, cuartelario, disciplinario, doctrinario, domiciliario, embrionario, empresario, estepario, ferroviario,²⁴ fraccionario, fragmentario, funcionario, hebdomadario, herbolario,²⁵ hipofisario, hipotecario, hospitalario,²⁶ humanitario,²⁷ inflacionario, interbancario, interdisciplinario, intermediario, interparlamentario, larvario, legendario,²⁸ libertario, lunario, mamario, metazoario, millonario, multimillonario, multitudinario, nobiliario,²⁹ orbitario, parasitario, parlamentario,

²⁴ Pudiera ser que se trate de un italianismo, pues *ferrovía* lo es; no obstante, en mi documentación no encontré datos que me permitieran decidir con certeza si se trataba o no de un italianismo. En caso de que esto se confirmara, habría que dejar este vocablo fuera de este estudio.

²⁵ Decidí tomar en cuenta este vocablo ya que parece ser que no se formó directamente en la lengua latina. En este sentido, y siguiendo lo que señala el DLE, se trata de una voz que se formó a partir de la base latina *herbūla* + el sufijo del español *-ario*. De igual modo, considero que su estructura sigue siendo bastante transparente como para considerarla en mi estudio. En cuanto a su primera documentación en la lengua española, el Breve diccionario etimológico de la lengua castellana ([1961] 1987: 319) de Joan Corominas señala el año de 1495, mientras que en el Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española (NTLLE) la primera documentación data del año 1604.

²⁶ De acuerdo con el DLE se trata de un vocablo formado a partir de la base latina *hospitālis* + el sufijo *-ario* del español. Además de tratarse de una unidad léxica transparente, su primera documentación en el NTLLE se remonta al año de 1787. Estas son las principales razones por las cuales decidí considerarla en esta investigación.

²⁷ De acuerdo con el DLE esta unidad léxica se formó a partir de la base latina *humanitas* + el sufijo *-ario* del español. En términos semánticos también se trata de un vocablo transparente. La primera documentación que encontré para este vocablo en el NTLLE data del año 1853. Cabe señalar que en el *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana* ([1961], 1987: 327) su primera documentación data de 1855 y se considera que se trata de una adaptación del galicismo *humanitaire*. En caso de que se confirmara este origen, habría que descartar este vocablo como parte de la investigación.

²⁸ En el DLE se considera que este vocablo se formó a partir de la base latina *legenda* + el sufijo *-ario* del español. Su primera documentación en el NTLLE se da en el *Diccionario de autoridades* publicado en 1734.

²⁹ De nuevo tenemos un vocablo que según lo mencionado en el DLE no se formó directamente en la lengua latina, sino que se trata de una construcción a partir de la base latina *nobilis* + el sufijo *-ario*. Al igual que en los casos anteriores, considero que se trata de una unidad léxica semánticamente transparente, razón por la cual he decidido considerarla para este trabajo. Su primera aparición en el NTLLE data del año de 1617, mientras que en el *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana* ([1961], 1987: 415) se reconoce su uso desde el año de 1607.

partidario, pasionario, penitenciario, permisionario, peticionario, placentario, portuario, presupuestario, protocolario, protozoario, reaccionario, refaccionario, reglamentario, revolucionario, rudimentario, rutinario, sanitario,³⁰ sedimentario, semanario, solidario, suplementario, tarifario, templario, tranviario, trinitario,³¹ visionario.

Al analizar con detenimiento estos 77 vocablos se evidencia que la mayoría de ellos pertenecen a la categoría adjetival, otros pueden funcionar tanto como nombres como adjetivos y también hay algunos pocos datos que pertenecen solamente a la categoría nominal. El cuadro 2 sintetiza el número de unidades léxicas formadas con el sufijo *-ari-* a partir de su categoría gramatical:

Categoría gramatical	Número de vocablos	Casos
Adjetivo	53	<i>accionario, alimentario, antiinflacionario, antirreglamentario, arancelario, asambleario, bancario, complementario, cuartelario, disciplinario, doctrinario, domiciliario, embrionario, estepario, ferroviario, fraccionario, fragmentario, hebdomadario, hipofisario, hipotecario, hospitalario, humanitario, inflacionario, interbancario, interdisciplinario, interparlamentario, larvario, legendario, libertario, lunario, mamario, metazoario, multitudinario, nobiliario, orbitario, parasitario, pasionario, penitenciario, placentario, portuario, presupuestario, protocolario, protozoario, refaccionario, reglamentario, rudimentario, rutinario, sanitario, sedimentario, semanario, solidario, suplementario, tarifario</i>

³⁰ Siguiendo al DLE, se trata de un vocablo formado a partir de la base latina *sanitas* + el sufijo *-ario* de la lengua española. Su primera documentación en el NTTLE se remonta al año de 1843, mientras que en el *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana* ([1961], 1987: 520) solamente se especifica que se trata de un vocablo que empezó a utilizarse durante el siglo XIX.

³¹ Según lo expuesto por el DLE, esta unidad léxica se creó a partir de la base latina *trinitas* + el sufijo *-ario* del español. En el NTTLE se documenta por primera vez este vocablo en el año de 1705.

Nombre y adjetivo	17	<i>cavernario, cincuentenario, concesionario, contrarrevolucionario, intermediario, millonario, multimillonario, parlamentario, partidario, permisionario, peticionario, reaccionario, revolucionario, templario, tranviario, trinitario, visionario</i>
Nombre	7	<i>becario, boticario, cesionario, coempresario, empresario, funcionario, herbolario</i>
Total	77	

Cuadro 2. Categoría gramatical de los vocablos conformados a partir del sufijo *-ari-*

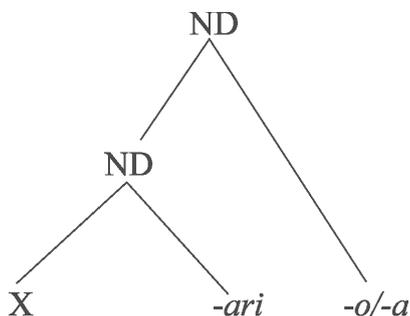
Lo que muestra el cuadro 2 es que el sufijo *-ari-* se utiliza para generar nombres derivados y adjetivos derivados. En síntesis, se encuentran las siguientes reglas morfológicas:

(3) $X + \text{-ari-} + \text{o/a} \diamond \text{ND}$

Donde X=base y ND= nombre derivado

La estructura prototípica de los nombres derivados en *-ario/aria* sería la siguiente:

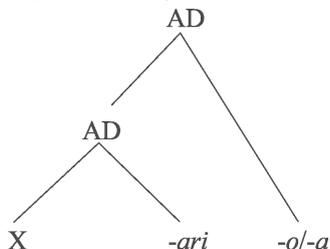
(4) Estructura típica de los nombres derivados en *-ari-o/-a*



(5) $X + \text{-ari-} + \text{o/a} \diamond \text{AD}$

Donde X=base y AD= adjetivo derivado

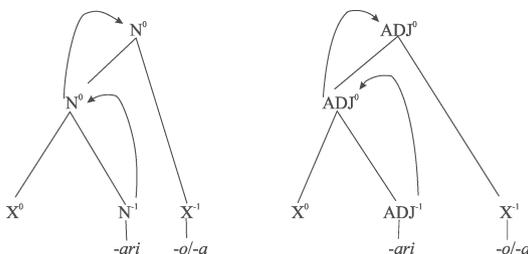
(6) Estructura típica de los adjetivos derivados en *-ari-o/-a*



Tomando como base de representación la teoría X-barra elaborada por Chomsky (1970) y Jackendoff (1975), en la que se asume que todo afijo pertenece a una categoría inferior a la de la base, los afijos se representan como X^{-1} mientras que las bases se representan como X^0 . De este modo, el resultado de cualquier operación morfológica es también un X^0 .

La representación estructural de (4) y (6) quedaría de la siguiente manera:

(7) Estructura de los derivados en *-ari-o/-a* de acuerdo con los principios de la teoría X-barra



A partir de esta esquematización se asume que tanto los afijos derivativos como las bases cuentan con una categoría. La categoría del sufijo *-ari-* puede ser nominal o adjetival, ya que produce nombres o adjetivos derivados. A su vez, a estos derivados se les puede agregar un sufijo de género X^{-1} , que dependiendo del contexto es *-o* para masculino y *-a* para femenino. La flecha se utiliza para indicar cuál es el constituyente nuclear. En este sentido, el constituyente nuclear es el que le otorga al derivado tanto sus rasgos categoriales como semánticos. En resumen, se asume que los afijos derivativos funcionan como el núcleo categorial y semántico de la derivación.

3.1. Selección categorial del sufijo *-ari-*

Según los datos estudiados, el sufijo *-ari-* selecciona solamente bases nominales. El cuadro 3 presenta la categoría gramatical de cada una de las bases a las que se agrega este sufijo:

Categoría gramatical de la base	Número de bases	Casos
Nombre	69	<i>acción, alimento, arancel, asamblea, banco, beca, botica, caverna, cesión, cincuentena, complemento, concesión, cuartel, disciplina, doctrina, domicilio, embrión, empresa, estepa, ferrovía, fracción, fragmento, función, hebdómada, herbüla, hipófisis, hipoteca, hospitälis, humanitas, inflación, intermedio, larva, legenda, libertad, luna, mama, metazoo, millón, multitud, nobilis, órbita, parásito, parlamento, partido, pasión, penitencia, permisión, petición, placenta, presupuesto, protocolo, protozoo, puerto, reacción, refacción, reglamento, revolución, rudimento, rutina, sanitas, sedimento, semana, sólido, suplemento, tarifa, templo, tranvía, trinitas, visión</i>
8 unidades descartadas	8	<i>bancario, disciplinario, empresario, inflacionario, millonario, parlamentario, reglamentario, revolucionario</i>
Total	77	

Cuadro 3. Categoría gramatical de las bases a las que se añade el sufijo *-ari-*

De acuerdo con el cuadro 3, todas las formas en *-ari-* tienen una base nominal (69 casos): *accionario* (< *acción*), *becario* (< *beca*), *empresario* (< *empresa*), *funcionario* (< *función*), *hipotecario* (< *hipoteca*), *suplementario* (< *suplemento*), *parlamentario* (< *parlamento*), *reglamentario* (< *reglamento*), etcétera. Por último, tengo 8 vocablos terminados en *-ari-* que no resultan relevantes para esta descripción ya que todos ellos funcionan como una base a la que se les ha agregado un prefijo: *anti-inflacionario*, *anti-reglamentario*, *anti-revolucionario*, *co-empresario*,

inter-bancario, inter-disciplinario, inter-parlamentario, multi-millonario.

Los datos del cuadro 4 muestran que las formas terminadas en *-ari-* en el corpus son derivados denominales; por lo que es claro que se trata de un patrón derivativo activo en la lengua española.

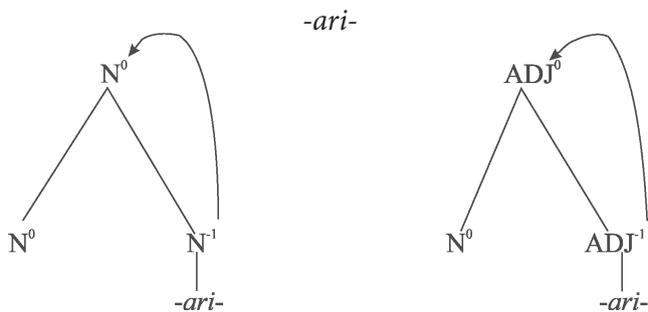
En el cuadro 4 se muestran las características del sufijo recién descrito.

Sufijo	Categoría de la base	Categoría del derivado	Tipo de derivación	Productividad
<i>-ari-</i>	Nominal	Nominal o Adjetival	Homogénea Nominal > Nominal Heterogénea Nominal < Adjetival	Sí

Cuadro 4. Caracterización categorial del sufijo *-ari-*

De acuerdo con los principios de la teoría X-barra, la representación esquemática del sufijo *-ari-* sería la siguiente:

(8) Estructura de los derivados en *-ari-* tomando en cuenta la categoría de la base



3.2. Complejidad morfológica de las bases a las que se agregan los sufijos *-ari-*

En cuanto a la complejidad morfológica de las bases a las que se agrega el sufijo *-ari-*, encuentro que este morfema tiene una marcada tendencia a agregarse a bases simples:

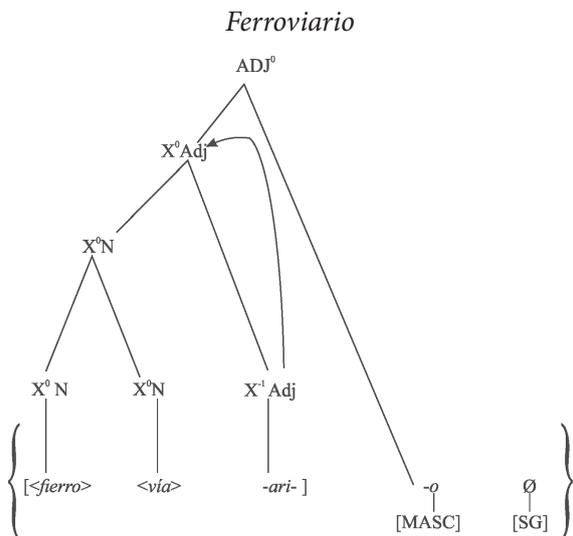
Tipo de base	Número de bases	Casos
Simple	52	<i>acción, alimento, arancel, asamblea, banco, beca, botica, caverna, cesión, complemento, concesión, cuartel, disciplina, doctrina, domicilio, embrión, empresa, estepa, fracción, fragmento, función, hebdómada, hipoteca, inflación,³² larva, libertad, luna, mama, millón, multitud, órbita, parásito, parlamento, pasión, penitencia, permisión, petición, placenta, puerto, protocolo, reacción, refacción, revolución, rudimento, rutina, sedimento, semana, sólido, suplemento,³³ tarifa, templo, visión</i>
Con sufijo <i>-ario</i> al que se le agrega el prefijo <i>anti-, co-, inter-, multi-</i>	8	<i>bancario, disciplinario, empresario, inflacionario, millonario, parlamentario, reglamentario, revolucionario</i>
Base del latín	7	<i>herbūla, hospitālis, humanitas, legenda, nobilis, sanitas, trinitas</i>
Compuesta	7	<i>ferrovía, hipófisis, intermedio, metazoo, presupuesto, protozoo, tranvía</i>
Sufijo <i>-ena</i>	1	<i>Cincuenta</i>
Sufijo <i>-ido</i>	1	<i>Partido</i>
Sufijo <i>-mento</i>	1	<i>Reglamento</i>
Total	77	

Cuadro 5. Complejidad de las bases a la que se añade el sufijo *-ari-*

Para dar un ejemplo de la complejidad morfológica de uno de estos vocablos, a continuación, esquematizo el caso de la forma léxica *ferroviario*:

³² He tomado esta base léxica como simple, ya que, según el DLE, la voz *inflación* viene de latín *inflatio* + el sufijo *-ōnis*.

³³ He considerado la base léxica *suplemento* como simple ya que se trata de una palabra cuya evolución viene directamente de la voz latina *supplementum*.



4. Análisis categorial del sufijo *-ario*

En lo que respecta al sufijo *-ario*, los 44 vocablos de mi corpus pertenecen a la categoría nominal:

Categoría gramatical	Número de vocablos	Casos
Nombre	44	<i>anecdótico, animalario, antídoto, antifonario, anuario, campanario, celular, cocodrilar, corsario, cuestionario, delfinario, dispensario, doctrinario, espongiario, fabulario, ferroviario, formulario, hematozoario, herpetario, ideario, insectario, lampadario, lemario, mariposario, metazoario, muestrario, noticiario, novenario, obituario, penitenciario, placentario, poemario, protozoario, pupario, recetario, relicario, sanitario, semanario, siglario, silabario, talonario, tarifario, temario, vecindario</i>
Total	44	

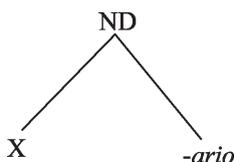
Cuadro 6. Categoría gramatical de los vocablos conformados a partir del sufijo *-ario*

Por lo tanto, el sufijo *-ario* genera nombres derivados a partir de la siguiente regla morfológica:

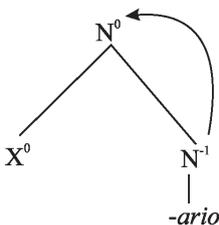
- (9) $X + \text{-ario} \diamond \text{ND}$
 Donde X=base y ND= nombre derivado

La estructura prototípica de los nombres derivados en *-ario* sería la siguiente:

- (10) Estructura típica de los nombres derivados en *-ario*



- (11) Estructura de los derivados en *-ario* de acuerdo con los principios de la teoría X-barra



4.1. Selección categorial del sufijo *-ario*

De acuerdo con mis datos se trata de un solo morfema que selecciona exclusivamente bases nominales: *ideario* (< *idea*), *relicario* (< *reliquia*), *semanario* (< *semana*), *vecindario* (< *vecindad*), etcétera.

Categoría gramatical	Número de vocablos	Casos
Nombre	44	<i>anécdota, animal, antidoto, antifona, anuo, campana, célula, cocodrilo, corso, cuestión, delfín, dispensa, doctrina, fábula, ferrovía, fórmula, hematozoo, herpetón, idea, insecto, lámpada, lema, mariposa, metazoo, muestra, noticia, noveno, óbito, penitencia, placenta, poema, protozoo, pupa, receta, reliquia, sanitas, semana, sigla, silaba, spongia, talón, tarifa, tema, vecindad</i>
Total	44	

Cuadro 7. Categoría gramatical de las bases a las que se añade el sufijo *-ario*

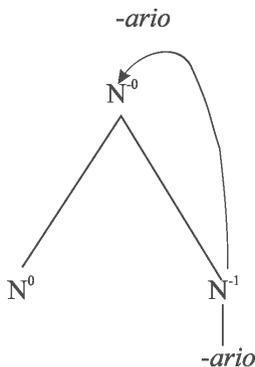
Los ejemplos anteriores muestran que se trata de un patrón derivativo activo en la lengua:

Sufijo	Categoría de la base	Categoría del derivado	Tipo de derivación	Productividad
<i>-ario</i>	Nominal	Nominal	Homogénea Nominal > Nominal	Sí

Cuadro 8. Caracterización categorial del sufijo *-ario*

Considerando una vez más los principios de la teoría X-barra, la representación esquemática del sufijo *-ario* quedaría de la siguiente manera:

(12) Estructura de los derivados en *-ario* tomando en cuenta la categoría de la base:



4.2. Complejidad morfológica de las bases a las que se agrega el sufijo *-ario*

En el cuadro 9 presento una síntesis de las bases a las que se agrega este sufijo. Llama la atención que, al igual que sucede con el sufijo *-ari-*, este morfema derivativo tiene una marcada tendencia a añadirse a bases simples: *anecdinario* (< *anécdota*), *antidotario* (< *antídoto*), *corsario* (< *corso*), *insectario* (< *insecto*), *lemario* (< *lema*), entre otros.

Tipo de base	Número de bases	Casos
Simple	35	<i>anécdota, animal, antídoto, antífona, anuo, campana, célula, cocodrilo, corso, cuestión, delfín, dispensa, doctrina, fábula, fórmula, idea, insecto, lámpada, lema, mariposa, muestra, noticia, óbito, penitencia, placenta, poema, pupa, receta, reliquia, semana, sigla, sílaba, talón, tarifa, tema</i>
Compuesta	4	<i>ferrovía, hematozoo, metazoo, protozoo</i>
Base del latín	2	<i>sanitas, spongia</i>
Sufijo <i>-dad</i>	1	<i>Vecindad</i>
Sufijo <i>-en(o/a)</i>	1	<i>Noveno</i>
Base del griego	1	<i>Herpetón</i>
Total	44	

Cuadro 9. Complejidad de las bases a la que se añade el sufijo *-ario*

Una vez concluido el análisis categorial de mis datos, a continuación, presento el análisis semántico correspondiente.

5. Análisis semántico

Debido a que en algunos casos una unidad léxica puede tener más de un significado, la riqueza del corpus se vuelve mayor al contemplar su dimensión semántica. En este apartado, haré una descripción de las características semánticas o tipo de semas en común que se observan en los vocablos formados a partir de los sufijos *-ari-* y *-ario*.

5.1. Valores semánticos del sufijo *-ari-*

De los 77 casos en cuya estructura observé la presencia del sufijo *-ari-*, solamente tomé en cuenta 69 para profundizar en sus propiedades semánticas. La razón de esta decisión se desglosa a continuación:

- a) Decidí no considerar 8 vocablos para este análisis semántico, ya que se trata de casos en los que un prefijo ha sido agregado a una base que ya presentaba en su estructura el sufijo derivativo *-ari-*: *antiinflacionario, antirreglamentario, coempresario, contrarrevolucionario, interbancario, interdisciplinario, interparlamentario, multimillonario*.

- b) Los 69 casos restantes que sí consideré para este análisis semántico son:
 - i) vocablos monosémicos: *accionario, alimentario, arancelario, asambleario, bancario, becario, boticario, cavernario, cesionario, cincuentenario, complementario, concesionario, cuartelario, disciplinario, doctrinario, domiciliario, embrionario, empresario, estepario, ferroviario, fraccionario, fragmentario, funcionario, hebdomadario, herbolario, hipofisario, hipotecario, hospitalario, humanitario, inflacionario, larvario, legendario, libertario, lunario, mamario, metazoario, millonario, multitudinario, nobiliario, orbitario, parasitario, parlamentario, partidario, pasionario, penitenciario, permisionario, peticionario, placentario, portuario, presupuestario, protocolario, protozoario, reaccionario, refaccionario, reglamentario, revolucionario, rudimentario, rutinario, sanitario, sedimentario, semanario, solidario, suplementario, tarifario, tranviario, trinitario, visionario.*
 - ii) 25 vocablos que tienen más de un valor semántico o poseen la categoría gramatical de sustantivo y adjetivo: *boticario, cavernario, cincuentenario, concesionario, cuartelario, embrionario, hipotecario, hospitalario, intermediario, millonario, parasitario, parlamentario, partidario, penitenciario, permisionario, peticionario, protocolario, reaccionario, revolucionario, sedimentario, solidario, templario, tranviario, trinitario, visionario.*

La suma de significados que pude reconocer es de 95. A continuación ofrezco un desglose de cada uno de los valores semánticos que encontré:

5.1.1. Valor semántico de RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A del sufijo *-ari-*

El sufijo *-ari-* con el valor de *RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A* es un recategorizador con un contenido semántico ligero. Básicamente, el sufijo *-ari-* con este valor semántico se adhiere a bases nominales con el objeto de que el derivado cambie de categoría gramatical (adjetival). En este sentido, encuentro que el significado referencial proviene de la base y no del derivado. Es importante recordar que existen tres tipos de recategorizadores: a) los recategorizadores plenos, al que pertenece el *-ari-* con este valor de *RELACIONADO CON*; b) los recategorizadores que tienen

la misma categoría, pero en el que se presenta un cambio referencial y no un contenido semántico robusto; c) los que cambian la categoría, la referencia y además tienen un contenido semántico robusto.

Los siguientes ejemplos ilustran los contextos de uso de dos de estos de estos derivados:

(13) **Hipotecario** (*RELACIONADO CON*)

“El vertiginoso desarrollo del mercado **hipotecario** de Estados Unidos se explica en función de la entrada en operación del Seguro de Crédito **Hipotecario**.” [2004. PRENSA. *La Crónica de hoy*, 06/08/2004: Ricos y poderosos, MÉXICO. 03. Economía y Hacienda. (México D.F.)]

(14) **Penitenciario** (*RELACIONADO CON*)

“Argumenta que esa imposibilidad ‘forma parte de la seguridad de estos centros. Si todo mundo los conociera e hiciera turismo **penitenciario** y los describiera, sus medidas de seguridad se debilitarían y consecuentemente dejarían de ser centros de máxima seguridad” . [1996. PRENSA. *Proceso*, 15/09/1996: El director de Readaptación Social defiende a Almoloya, MÉXICO. 03. Justicia, legislación APRO: Agencia de Información Proceso (México D.F.)]

En mis datos encuentro 54 vocablos en cuyo significado se puede distinguir la presencia de un sema de *RELACIONADO CON* O *PERTENECIENTE A*:

Sufijo <i>-ari-</i> con valor de <i>RELACIONADO CON</i> o <i>PERTENECIENTE A</i>
<i>accionario, alimentario, arancelario, asambleario, bancario, cavernario, cincuentenario, concesionario, cuartelario, disciplinario, doctrinario, domiciliario, embrionario, estepario, ferroviario, fraccionario, hebdomadario, hipofisario, hipotecario, hospitalario, inflacionario, larvario, legendario, lunario, mamario, metazoario, multitudinario, nobiliario, orbitario, parasitario, parlamentario, partidario, pasionario, penitenciario, permisionario, placentario, portuario, presupuestario, protocolario, protozoario, reaccionario, refaccionario, reglamentario, revolucionario, rutinario, sanitario, sedimentario, semanario, solidario, tarifario, templario, tranviario, trinitario, visionario</i>
Total: 54 vocablos

Cuadro 10. Vocablos en la base de datos con el valor semántico de *RELACIONADO CON* o *PERTENECIENTE A*

5.1.2. Valor semántico de AGENTE del sufijo *-ari-*

Las unidades del corpus con el sufijo *-ari-* agrupadas bajo el dominio de *AGENTE* son 13. Tal y como menciona Vizcarra de Los Reyes (2011: 55), la peculiaridad de este dominio es que todos se utilizan para denominar entes animados que tienen volición y movimiento.

Dentro de este dominio encontramos dos subdominios, a saber, el de *AGENTE DE OFICIO* (5 casos) y el de *AGENTE DE PROFESIÓN* (2 casos). El valor semántico de *OFICIO* permite denominar agentes animados, humanos, que realizan una actividad remunerada; mientras que el valor semántico de *PROFESIÓN* permite denominar agentes animados, humanos que realizan una actividad remunerada tras haber cursado algún tipo de estudio o que cuentan con algún cargo público. Asimismo, dentro del dominio general de *AGENTE* he clasificado otras 6 unidades léxicas tal y como se muestra en el cuadro 11:

Sufijo <i>-ari-</i> con valor de <i>AGENTE</i>	
<i>cavernario, intermediario, partidario, peticionario, reaccionario, revolucionario</i>	
<i>Agente de oficio</i>	<i>Agente de profesión</i>
<i>boticario, herbolario, penitenciario, templario, tranviario</i>	<i>funcionario, parlamentario</i>
Total: 13 vocablos	

Cuadro 11. Vocablos de la base de datos con el valor de *AGENTE*

El siguiente contexto de uso ejemplifica lo anterior:

(15) **Funcionario** (*AGENTE DE PROFESIÓN*)

“El **funcionario** destacó, que, por ahora, el principal problema a resolver es la brecha digital que México tiene con relación a otras naciones del mundo, además de que a buena parte de los mexicanos, les sigue encantando realizar trámites con papel, lo que propicia cierta desconfianza en los medios electrónicos”. [2001. PRENSA. *En Red. La Comunidad de expertos en redes*, 03/2002: MÉXICO. 01. Informática Editorial Red S.A. de C.V. (México D.F.)]

5.1.3. Valor semántico de PROPIEDAD del sufijo *-ari-*

Tengo 13 unidades léxicas en los que se distingue el sema de PROPIEDAD. En este dominio semántico tenemos puros adjetivos que sirven para denotar alguna propiedad del sustantivo al que modifican. De esta manera, cabe parafrasear el significado de estos vocablos de la siguiente manera: *humanitario* ‘que tiene la propiedad de ser solidario con la humanidad’, *millonario* ‘que tiene la propiedad de consistir en una cantidad muy elevada de dinero’, *protocolario* ‘que tiene la propiedad de ser formal o solemne’. En el cuadro 12 presento cada uno de los casos que he clasificado bajo este dominio:

Sufijo <i>-ari-</i> con valor de PROPIEDAD
<i>complementario, cuartelario, fragmentario, humanitario, hospitalario, intermediario, libertario, millonario, peticionario, protocolario, rudimentario, solidario, suplementario</i>
Total: 13 vocablos

Cuadro 12. Vocablos de la base de datos con el valor de PROPIEDAD

5.1.4. Valor semántico de POSEEDOR del sufijo *-ari-*

Las formas del corpus con el sufijo *-ari-* que he agrupado bajo el dominio de POSEEDOR son 9. La peculiaridad de este dominio es que todos se utilizan para denominar entes animados humanos que poseen algo, en otras palabras, se trata de puros nombres que dejan bien en claro la relación semántica de poseedor/poseído.

En el cuadro 13 muestro todos los derivados *-ari-* que tienen el valor semántico de POSEEDOR:

Sufijo <i>-ari-</i> con valor de POSEEDOR
<i>becario, boticario, cesionario, cincuentenario, concesionario, empresario, millonario, permisionario, trinitario</i>
Total: 9 vocablos

Cuadro 13. Vocablos de la base de datos con el valor de POSEEDOR

En mi base de datos tengo el siguiente ejemplo:

(16) **Empresario** (*POSEEDOR*)

“Es el caso de las familias Lugo-Galindo, en los poblados de Estación Naranja, Playa Segunda y La Mojonera, y que han salido implicados en numerosos secuestros, entre ellos el del **empresario** japonés Mamoru Konno, en Tijuana, y el de González Alcocer, ocurridos por las mismas fechas”. [1997. PRENSA. Proceso, 26/01/1997: *El Grupo Especial Antisecuestros, en acción*, MÉXICO 03. Protección civil APRO: Agencia de Información Proceso (México D.F.)]

5.2. *Algunos otros valores semánticos reconocidos en los derivados en -ari-*

A continuación, presento algunos otros valores semánticos que pude reconocer en mis datos, pero que, por su baja ocurrencia, es mejor tratar con reservas y considerarlos como usos que se han lexicalizado y que no forzosamente corresponden a un valor semántico propio del sufijo derivativo *-ari-*.

5.2.1. Valor semántico de **PRODUCTO**
en formas derivadas en *-ari-*

Los únicos 2 derivados que he agrupado bajo el dominio de *PRODUCTO* tienen la particularidad de ser objetos o resultados producidos por el agente u objeto de sus respectivas bases. De este modo, su significado puede parafrasearse tal y como aparecen registrados en el DEM: *parasitario* ‘que es producido por un parásito’, *sedimentario* ‘que es producto de la sedimentación’.

5.2.2. Valor semántico de **EXPERIMENTANTE**
en formas derivadas en *-ari-*

En mi corpus solamente tengo 1 vocablo que presenta el valor semántico de *EXPERIMENTANTE*. Se trata de un sema marginal utilizado para denominar entes animados humanos que padecen o experimentan algún tipo de condición ya sea social, física o psicológica. De esta manera, el único caso de mi base de datos puede parafrasearse de la siguiente manera: *visionario* ‘que experimenta visiones o revelaciones’.

5.2.3. Valor semántico de FUENTE en formas derivadas en *-ari-*

El único vocablo que presenta el valor semántico *FUENTE* en mis datos es *hipotecario*. Se trata de un vocablo en el que una de sus acepciones denomina una entidad que ofrece o facilita un préstamo a empresas o personas. En este sentido, he decidido agruparlo bajo este dominio. De acuerdo con el DEM, una de las acepciones de *hipotecario* es la siguiente: “Tratándose de una compañía financiera, que ofrece préstamos a las personas o a las empresas tomando como garantía de pago los bienes que éstas ponen a su disposición, mediante una evaluación previa”.

5.2.4. Valor semántico de LOCACIÓN en formas derivadas en *-ari-*

Bajo el dominio de *LOCACIÓN* he clasificado el vocablo *cincuentenario*. En mi opinión, uno de sus significados parece tratarse de un momento puntual en el tiempo, por lo que, puede considerarse como un lugar. De acuerdo con el DEM, el significado de *cincuentenario* al que estoy apelando es: “Aniversario en el que se celebran cincuenta años de algún acontecimiento: el cincuentenario de la asociación de exalumnos”.

5.2.5. Valor semántico de INICIO en formas derivadas en *-ari-*

Con el valor semántico de *INICIO* he clasificado el vocablo *embrionario*. Se trata de un uso metafórico que se ha lexicalizado donde la característica de los embriones de ser organismos vivos en su primera etapa de desarrollo se ha generalizado hasta incluir entes inanimados, pues el uso de *embrión* y *embrionario* para hablar de alguna cosa que se encuentra en su primera fase de desarrollo, tal y como se documenta en el DEM, resulta bastante común. Incluso existe la locución *en embrión* para hablar de algo que todavía está en proyecto o en estado de formación: “Esas creencias las encontramos *en embrión* en la cultura maya”.

Para el caso del vocablo *embrionario*, además del uso con el valor de *RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A* que se comentó

en el apartado 5.1.1., el DEM registra el uso recién descrito: Que está por comenzar a formarse; que apenas comienza a aparecer: “Su libro acerca del tiempo se encuentra todavía en estado *embrionario*”.

5.3. Valores semánticos del sufijo *-ario*

Desde el punto de vista morfológico el sufijo *-ario* tiene una marcada tendencia a ser agregado a bases nominales simples. Para hacer el análisis semántico de las unidades léxicas en cuya estructura se encuentra este sufijo, consideré los siguientes 44 vocablos:

- a) anecdotario, animalario, antidotario, antifonario, anuario, campanario, celulario, cocodrilario, corsario, cuestionario, delfinario, dispensario, doctrinario, espongiario, fabulario, ferroviario, formulario, hematozoario, herpetario, ideario, insectario, lampadario, lemario, mariposario, metazoario, muestrario, noticiario, novenario, obituario, penitenciario, placentario, poemario, protozoario, pupario, recetario, relicario, sanitario, semanario, siglario, silabario, talonario, tarifario, temario, vecindario.

Cabe señalar que, de estos 44 vocablos, 5 de ellos tienen más de un significado:

- b) antidotario, corsario, sanitario, semanario, vecindario.

De esta manera trabajé con un universo total de 49 significados asociados al sufijo *-ario*. Los valores semánticos que pude distinguir se desglosan a continuación:

5.3.1. Valor semántico de *CONJUNTO* del sufijo *-ario*

Tengo 23 vocablos con el sufijo *-ario* agrupados bajo el dominio de *CONJUNTO*. El valor semántico de *CONJUNTO* permite denominar un conglomerado o una colectividad de cosas homogéneas. Es de llamar la atención que varias de las unidades

léxicas que he clasificado bajo este dominio tienen en común el hecho de presentar un sema de conglomerado de cosas homogéneas escritas o impresas: *cuestionario*, *fabulario*, *formulario*, *lemario*, *poemario*, *recetario*, *semanario*, entre otras. En el cuadro 14 presento la lista de derivados con valor de *CONJUNTO*:

Sufijo <i>-ario</i> con valor de <i>CONJUNTO</i>
<i>anecdotalario</i> , <i>antidotario</i> , <i>antifonario</i> , <i>anuario</i> , <i>celulario</i> , <i>cuestionario</i> , <i>fabulario</i> , <i>formulario</i> , <i>ideario</i> , <i>lampadario</i> , <i>lemario</i> , <i>muestrario</i> , <i>novenario</i> , <i>obituario</i> , <i>poemario</i> , <i>recetario</i> , <i>semanario</i> , <i>siglario</i> , <i>silabario</i> , <i>talonario</i> , <i>tarifario</i> , <i>temario</i> , <i>vecindario</i>
Total 23

Cuadro 14. Vocablos de la base de datos
con el valor de *CONJUNTO*

Como ejemplo de uso de uno de estos vocablos tengo:

(17) **Temario** (*CONJUNTO*)

“Es el primer Congreso Indigenista Interamericano y en su **temario** figura una sección destinada a estudiar las influencias de “las razas y costumbres indígenas” en los procesos biológicos, considerados éstos desde la perspectiva social”. [1986. Aguirre Beltrán, Gonzalo, *Antropología médica (Sus desarrollos teóricos en México)*. MÉXICO 06. Medicina, Fondo de Cultura Económica (México D.F.)]

5.3.2. Valor semántico de *LOCACIÓN*

del sufijo *-ario*

El valor semántico de *LOCACIÓN* permite denominar espacios físicos construidos por el hombre. No obstante, dentro de este dominio podemos encontrar un subdominio de *CONTENEDOR*. El valor semántico de *CONTENEDOR*, permite denominar locaciones que contienen dentro de sí entes animados, inanimados o eventos. En el cuadro 15 presento el modo mediante el cual clasifiqué los 16 vocablos en los que identifiqué un rasgo semántico de *LOCACIÓN*:

Sufijo <i>-ario</i> con valor de <i>LOCACIÓN</i>		
Subdominio de <i>CONTENEDOR</i>		
De entes animados	De inanimados	De eventos
<i>animalario, cocodrilario, corsario, delfinario, herpetario, insectario, mariposario, pupario, vecindario</i>	<i>antidotario, campanario, dispensario, relicario, semanario</i>	<i>noticiario, sanitario</i>
Total: 16 vocablos		

Cuadro 15. Vocablos de la base de datos
con el valor de *LOCACIÓN*

La justificación de colocar la unidad léxica *noticiario* como una locación y un contendor responde a razones de tipo metafórico, pues es sencillo encontrar una semejanza funcional. Se trata de una locación, ya que un *noticiario* es en un espacio físico dentro del cual se hace un programa; también se trata de un contendor, ya que estos programas contienen noticias.

Un ejemplo que ilustra el contexto de uso de uno de estos derivados es:

(18) **Relicario** (*LOCACIÓN* y *CONTENEDOR* de un ente inanimado)

“Ganesh Anand sabía que en el templo de Ernákulam había un **relicario** del dios-elefante Ganesh, y quiso visitarlo”. [1986. Tibón, Gutierrez, *Aventuras en las cinco partes del mundo (con un brinco a Úbeda)*. MÉXICO 05. Turismo Diana (México D.F.)]

5.3.3. Valor semántico de *AGENTE* del sufijo *-ario*

De acuerdo con mis datos, encuentro 9 vocablos en cuyo significado se puede distinguir un sema de *AGENTE*. En todos los casos se trata de seres animados que tienen volición y movimiento, aunque en 2 de ellos cabe clasificarlos en el subdominio de *AGENTE DE OFICIO*:

Sufijo <i>-ario</i> con valor de <i>AGENTE</i>
<i>doctrinario, espongiario, hematozooario, metazoario, placentario, protozooario</i>
<i>AGENTE DE OFICIO</i>
<i>corsario, ferroviario, penitenciario</i>
Total: 9 vocablos

Cuadro 16. Vocablos de la base de datos
con el valor de *AGENTE*

5.3.4. Valor semántico de INSTRUMENTO del sufijo *-ario*

El único caso de mi base de datos que presenta un sema de *INSTRUMENTO* refleja un valor marginal del sufijo *-ario* que se encuentra en la siguiente acepción que se documenta en el DEM para el vocablo *sanitario*: “Mueble de baño en el que se evacuan la orina y el excremento”.

6. Conclusiones

Al inicio de este trabajo tenía como objetivo describir las propiedades categoriales y semánticas de los derivados en *-ari-o/-a* en el español de México. Durante el desarrollo de la investigación, y a diferencia de lo que se menciona en el DESE y el DLE, llegué a la conclusión de la necesidad de reconocer la existencia en la lengua tanto de un sufijo *-ari-* que admite flexión de género como de un sufijo *-ario* que no admite dicha flexión. Cabe mencionar que, siguiendo este planteamiento, también se debe reconocer la existencia de un sufijo derivativo *-aria* (*maquinaria, estatuaria, funeraria*) cuyas características deberán ser exploradas en otra investigación.

Tras hacer el análisis descriptivo correspondiente, lo que puedo concluir es que desde el punto de vista categorial el sufijo *-ari-* se adhiere a bases nominales. Por su parte, desde el punto de vista semántico pude reconocer los siguientes valores para los derivados en *-ari-*:

Sufijo y valor semántico principal	Subtipos semánticos	Ejemplo	Número de casos
<i>-ari-</i> (<i>RELACIONADO CON o PERTENECIENTE A</i>)	Ninguno	i. <i>mamario</i> (<i>< mama</i>)	54 casos
<i>-ari-</i> (<i>AGENTE</i>)	i. Ninguno ii. Agente de oficio iii. Agente profesión	i. <i>cavernario</i> (<i>< caverna</i>) ii. <i>boticario</i> (<i>< botica</i>) iii. <i>parlamentario</i> (<i>< parlamento</i>)	13 casos
<i>-ari-</i> (<i>PROPIEDAD</i>)	Ninguno	i. <i>hospitalario</i> (<i>< hospital</i>)	13 casos
<i>-ari-</i> (<i>POSEEDOR</i>)	Ninguno	i. <i>millonario</i> (<i>< millón</i>)	9 casos
Valores semánticos posiblemente lexicalizados			
<i>-ari-</i> (<i>PRODUCTO</i>)	Ninguno	i. <i>parasitario</i> (<i>< parásito</i>)	2 casos
<i>-ari-</i> (<i>EXPERIMENTANTE</i>)	Ninguno	i. <i>visionario</i> (<i>< visión</i>)	1 caso
<i>-ari-</i> (<i>FUENTE</i>)	Ninguno	i. <i>hipotecario</i> (<i>< hipoteca</i>)	1 caso
<i>-ari-</i> (<i>LOCACIÓN</i>)	Ninguno	i. <i>cincuentenario</i> (<i>< cincuentena</i>)	1 caso
<i>-ari-</i> (<i>INICIO</i>)	Ninguno	i. <i>embrionario</i> (<i>< embrión</i>)	1 caso
			Total: 95 casos

Cuadro 17. Resumen de las propiedades semánticas de los derivados en *-ari-*

El cuadro 17 muestra un resumen descriptivo de las propiedades semánticas observadas en los derivados en *-ari-*. El carácter polisémico de este sufijo invita a ofrecer una sistematización de las funciones semánticas encontradas en el corpus; en particular para aquellos valores que ocurren entre 9 y 54 veces en los datos (*RELACIONADO CON o PERTENECIENTE, AGENTE, PROPIEDAD, POSEEDOR*); pues para el caso de aquellos valores semánticos que tienen pocas ocurrencias, bien cabe tratarlos como significados que por medio del uso se han lexicalizado y que no necesariamente son resultado del proceso mismo de de-

rivación. De manera que cabe explorar la posible organización de esta polisemia en futuras investigaciones en las que valdría la pena hacer la distinción entre un posible valor semántico prototípico del sufijo, de aquellos otros significados que resulten extensiones del mismo. A partir de lo observado hasta ahora, se puede adelantar que el valor semántico que más veces ocurre en los datos es el de *RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A*; por lo que es posible partir del supuesto de que este es el valor prototípico del morfema.

Es importante señalar que a diferencia de lo que sucede con los morfemas flexivos, los morfemas derivativos compiten con otros morfemas derivativos, así como con construcciones sintácticas. De modo que en el morfema *-ari-* con valor de *AGENTE* compite con sufijos como *-er* (*mesero, taquero*), *-dor* (*luchador, nadador*), *-ista* (*futbolista, maquillista*), etcétera. Por su parte, el sufijo *-ari-* con valor de *RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A* tiene competencia con el sufijo *-al* (*empresarial, estatal, laboral*).

En lo que respecta al sufijo *-ario*, desde el punto de vista categorial se trata de un solo sufijo que se añade exclusivamente a bases nominales.

En relación a su comportamiento semántico, encuentro lo siguiente:

Sufijo y valor semántico principal	Subtipos semánticos	Ejemplos	Número de casos
<i>-ario</i> (<i>CONJUNTO</i>)	i. Ninguno	i. <i>siglarío</i> (<i>< sigla</i>)	23 casos
<i>-ario</i> (<i>LOCACIÓN</i>)	i. Contenedor - De entes animados - De entes inanimados - De eventos	i. <i>campanario</i> (<i>< campana</i>) - <i>cocodrilarío</i> (<i>< cocodrilo</i>) - <i>dispensa</i> (<i>< dispensario</i>) - <i>noticiario</i> (<i>< noticia</i>)	16 casos

<i>-ario</i> (<i>AGENTE</i>)	i. Ninguno ii. Agente de oficio	i. <i>hematozario</i> (< <i>hemtozoo</i>) ii. <i>corsario</i> (< <i>corso</i>)	9 casos
<i>-ario</i> (<i>INSTRUMENTO</i>)	i. Ninguno	i. <i>sanitario</i> (< <i>sanitas</i>) ³⁴	1 caso
			Total: 49 casos

Cuadro 18. Resumen de las propiedades semánticas de los derivados en *-ario*

La polisemia del sufijo *-ario* que se describe en el cuadro 18, también merece ser tratada a profundidad en futuras investigaciones. Algo que es de llamar la atención, y que refuerza por qué es plausible plantear la existencia de un sufijo *-ari-* y un sufijo *-ario*, es que los valores semánticos que más ocurrencias tienen para ambos sufijos, con excepción del valor de *AGENTE* que aparece en ambos, son distintos: *RELACIONADO CON O PERTENECIENTE A* y *PROPIEDAD* para el caso de los derivados en *-ari-* y *CONJUNTO* y *LOCACIÓN* para los derivados en *-ario*.

En cuanto a los morfemas derivativos con los que compete *-ario*, resulta que el valor semántico de *LOCACIÓN* también aparece en los derivados con el sufijo *-ería* (*lavandería*), *-torio* (*dormitorio*) y *-dor* (*comedor*); mientras que *-ario* con valor de *CONJUNTO* rivaliza con sufijos como *-ería* (*cuartería*) y *-aje* (*ramaje*).

Los hallazgos de esta investigación muestran la importancia de continuar el estudio minucioso y detallado del funcionamiento formal y semántico de los diversos sufijos derivativos de la lengua española para tener un conocimiento más profundo de su naturaleza.

³⁴ También parece tratarse de un valor lexicalizado que no corresponde al proceso de derivación.

Bibliografía

- ARELLANES ARELLANES, FRANCISCO (2011), “Análisis categorial, semántico y morfofonológico de los derivados en *-ería*”, en Francisco Arellanes Arellanes, Sergio Ibáñez Cerda y Cecilia Rojas (eds.), *De morfología y temas asociados. Homenaje a Elisabeth Beniers Jacobs*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 173-236.
- ARONOFF, MARK (1976), *Word Formation in Generative Grammar*, Cambridge, Massachusetts, MIT Press.
- CASADO VELARDE, MANUEL (2015), *La innovación léxica en el español actual*, Madrid, Síntesis.
- CHOMSKY, NOAM (1970), “Remarks on Nominalization”, en A. Jacobs y P. Rosenbaum (eds.), *Readings in English Transformational Grammar*, Waltham, Massachusetts, Ginn and co., pp. 184-221.
- EL COLEGIO DE MÉXICO, *Diccionario del español de México* (DEM) [en línea] <<http://dem.colmex.mx/>> [consultado en junio-septiembre de 2016].
- COROMINAS, JOAN ([1961] 1987), *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*, Madrid, Gredos.
- GONZÁLEZ KAÑETAS, ERANDI SIRATZENI (2014), “Lo categorial y lo semántico en el estudio de la morfología derivativa del español. El caso de los nominales derivados”, en Sergio Bogard Sierra (ed.), *Del léxico al discurso. La construcción gramatical del sentido en español*, México, El Colegio de México, pp. 13-38.
- JACKENDOFF, RAY (1975), “Morphological and Semantic Regularities in the Lexicon”, *Language*, 51, núm. 3, pp. 639-671.
- LANG, MERVYN F. (1990), *Formación de palabras en español: morfología derivativa productiva en el léxico moderno*, Madrid, Cátedra.
- LÁZARO MORA, FERNANDO A. (1999), “La derivación apreciativa”, en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3, Madrid, Espasa Calpe, pp. 4665-4682.
- MIRANDA, JOSÉ ALBERTO (1994), *La formación de palabras en español*, Salamanca, Colegio de España.

- MOLINA SALINAS, CLAUDIO (2012), “Metáfora y metonimia: el fenómeno de polisemia en el sufijo del español -itis”, *Estudios de Lingüística Aplicada*, 56, pp. 111-129.
- PHARIES, DAVID (2002), *Diccionario etimológico de los sufijos españoles*, México, Gredos.
- RAINER, FRANZ (1999), “La derivación adjetival”, en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3, Madrid, Espasa Calpe, pp. 4595-4644.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual* <<http://www.rae.es>> [consultado en junio-septiembre de 2016].
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014), *Diccionario de la lengua española* (22ª ed.). <<http://www.rae.es/rae.html>> [consultado en septiembre 2016].
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* <<http://ntlle.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtllle>> [consultado en septiembre 2016].
- SANTIAGO LACUESTA, RAMÓN y EUGENIO BUSTOS GISBERT (1999), “La derivación nominal”, en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3, Madrid, Espasa Calpe, pp. 4505-4594.
- SERRANO-DOLADER, DAVID (1999), “La derivación verbal”, en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3, Madrid: Espasa Calpe, pp. 4683-4756.
- VIZCARRA DE LOS REYES, DIANA LAURA (2011), *La derivación con los sufijos -ero y -dero. Usos y Formas*, tesis de maestría, México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- ZACARÍAS PONCE DE LEÓN, RAMÓN (2015), “Análisis morfológico y semántico del sufijo -iza y sus implicaciones lexicográficas”, *Signo y Señal*, 27, pp. 247-266.

